

Р. П. ДМИТРИЕВА

«Повесть о Петре и Февронии» в пересказе А. М. Ремизова

В литературе нового времени есть три случая обращения к древнерусской «Повести о Петре и Февронии». На основании текста этой повести создано переложение А. М. Ремизова «О Петре и Февронии муромских»; некоторые сюжетные данные повести использованы в либретто к опере Н. А. Римского-Корсакова «Сказание о невидимом граде Китеже и девице Февронии», написанном В. И. Бельским; вспоминает «Повесть о Петре и Февронии» И. А. Бунин в рассказе «Чистый понедельник».

Все эти произведения написаны писателями далеких друг от друга литературных направлений, и методы использования древнерусского произведения во всех трех случаях различные. В центре нашего внимания будет пересказ А. М. Ремизова, так как он целиком посвящен только этой повести. Обращения к повести В. И. Бельского и И. А. Бунина носят иной характер. Содержание древнерусской повести не является в них доминирующим, а служит только одним из элементов художественного построения нового произведения.

«Повесть о Петре и Февронии» Алексеем Михайловичем Ремизовым была написана в последние годы его жизни, в течение 1951 г. и осталась неопубликованной.¹ У А. М. Ремизова было свое глубоко обоснованное восприятие древнерусской повествовательной литературы. Древнерусская тематика в его творчестве занимает одно из ведущих мест: писатель хорошо знал древнерусские памятники, при этом не только литературно-повествовательного характера, но и произведения деловой письменности. Он высоко ценил творчество Аввакума.

Обращение А. М. Ремизова к древнерусским сюжетам, особенно в конце жизни, объясняется не только его давно установившейся любовью к прошлому России, к ее истории и литературе, к ее старинным религиозным обрядам. Жизнь писателя в Париже, особенно в последние годы, была одинокой, почти лишеной общения с внешней средой. Поэтому так остро его внимание было обращено к русскому прошлому. Он сам это ясно сознавал. В одном из своих писем от 5 сентября 1956 г. писатель жалуется: «Продолжаю мое ремесло, но искусства не чувствую: мое искусство растет из жизни. А моя жизнь в области предания. Заживо погребенный».² Ста-

¹ Авторский текст повести «О Петре и Февронии муромских» находится в парижском архиве А. М. Ремизова. Настоящая публикация подготовлена по машиннописному варианту этого текста с авторской правкой, полученному в дар от Н. В. Резниковой В. Н. Сергеевым (Москва). В. Н. Сергеев любезно предоставил этот текст для публикации в ТОДРА. По сведениям В. П. Сергеева, полученным от поэтессы С. Ю. Прегель, повесть готовилась к печати для сборника «Павым пером», издание которого не состоялось.

² Наталья К о д р я н с к а я. Алексей Ремизов. Париж, 1959, стр. 229.